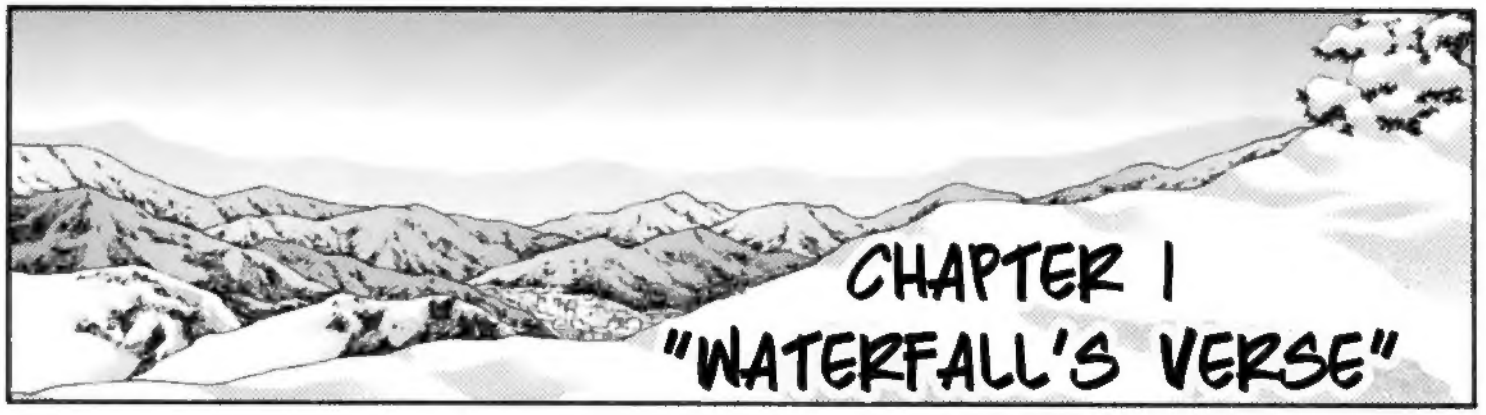
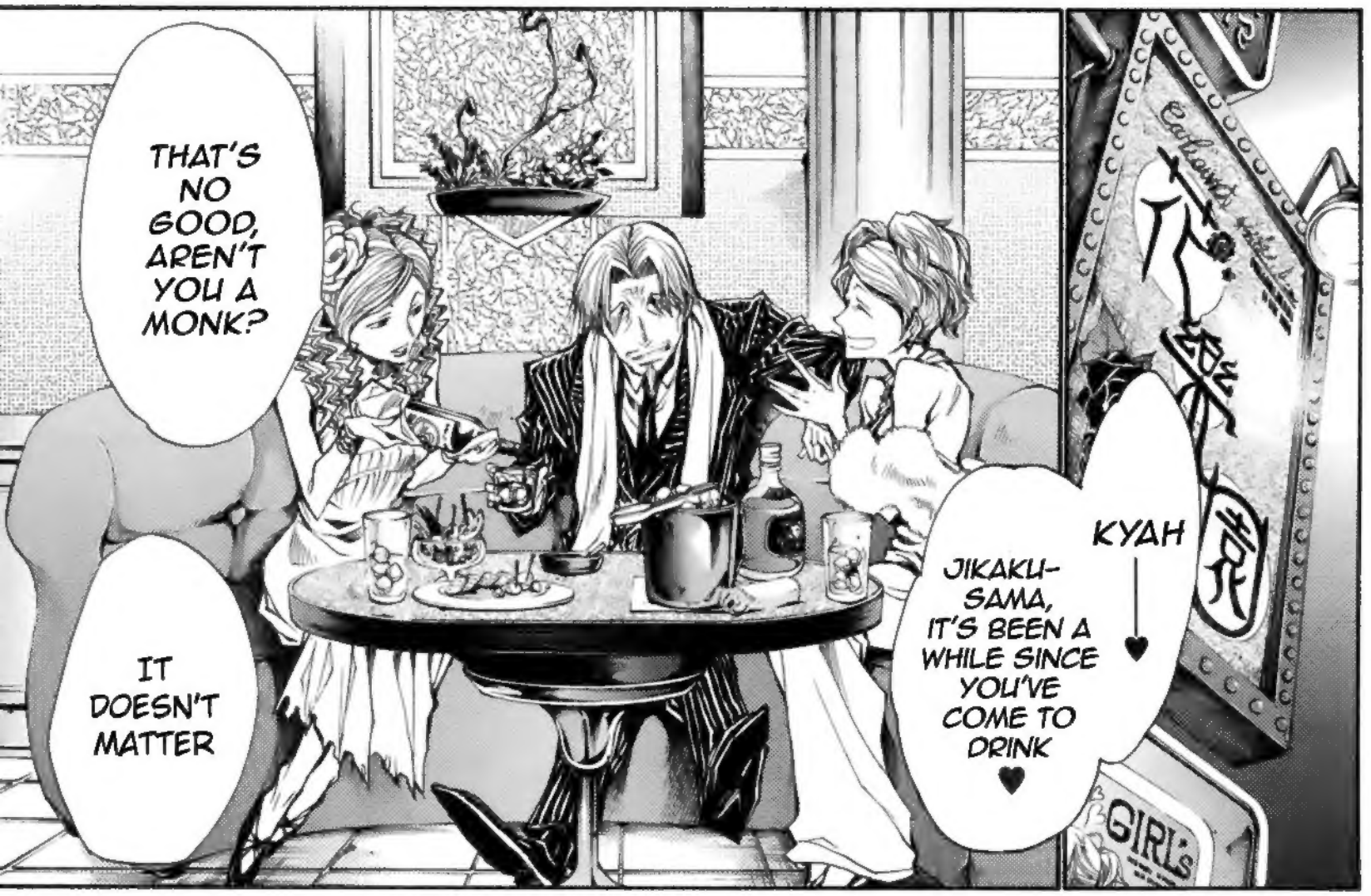
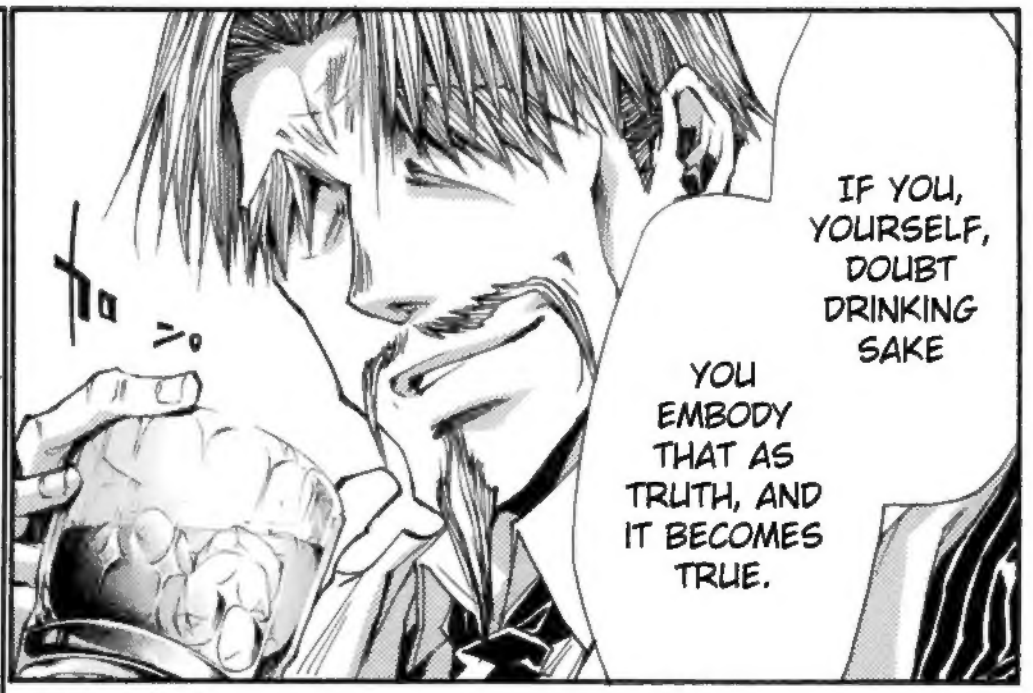
最遊記異聞
SAIYUKI IBUN
TRANSLATIONS-
SANZAKI KOJIKA
RAWS-
TALISX
EDITING-
TALISX
FINISHING-
TALISX AND
KOJIKA
TRANSLATED
AS A
CHRISTMAS
PRESENT
TO THE EVER
LOVELY TALISX!
SHE'S BEEN A GREAT
ASSET TO PKR!
PROJECT
KURAI RYU
PKR


CHAPTER 1
"WATERFALL'S VERSE"


THAT'S NO GOOD, AREN'T YOU A MONK?
IT DOESN'T MATTER
KYAH
JIKAKU-SAMA, IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU'VE COME TO DRINK
GIRL's

BUT IS IT LIKE SAYING "YOU DRINK, BUT THINK YOU AREN'T DRINKING?"
HM-, I DON'T REALLY UNDER-STAND...


IF YOU, YOURSELF, DOUBT DRINKING SAKE
YOU EMBODY THAT AS TRUTH, AND IT BECOMES TRUE.

SFX: CLINK

SFX: THUD

!!?

SFX: GAG

T

SFX: GRIN

YOUKAI

YOU'RE GOING TO FLOAT UP, SO I'LL GIVE YOU A HAND

COUGH COUGH COUGH

...WHAT CAN YOU DO WITH THAT BODY?

MOMO-CHAN, YOU'RE REALLY HEAVY !!

...I DON'T DISAGREE

THUD THUD

WASA

HEY

WHAT'S WRONG!? YOUR LEGS STOPPED !!!

YOU'RE GOING TO BITE YOUR TONGUE, OCHOU

ZEEH

...ZEH HAAH

THIS ISN'T A LEISURELY CLIMB, JUMP PROPERLY!!

...NG, IT'S ALL BECAUSE OF THAT IDIOT HOUMEI WE'RE IN THIS MESS

HE DIDN'T NEED TO DRAG US INTO THIS....!!

...WELL, HE CERTAINLY DIDN'T PAIR US UP IDEALLY

SCARY

YAH-, AREN'T YOU PUSHING YOURSELF TOO HARD!?

.....

おお...

SFX: MM, MMG...

WAH

SFX: THUD

WHAAT

YOU MAKE IT SOUND LIKE I'M JUST A BURDEN!!

ZEEH

DON'T MOVE AROUND ON MY BACK, OR I'LL FALL OVER!!

ZEEH

ZEEH

...THE COLONEL LOOKS THIN ON THE OUTSIDE, BUT HE'S PRETTY HEAVY, RIGHT?

...FOR A MOMENT I THOUGHT I COULD SEE UBASETE MOUNTAIN*

HAH

NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHEN I SEE YOUR FACE CLEARLY

AW

SFX: THUD

HMPH...

YOU'RE REALLY THE MAN WHO EARNS "GOOD MARKS" IN EVERY SUBJECT, SEIRAN

ARE YOU TOO WEAK TO EVEN CRY OUT?

!!?

IT PISSES ME OFF

SFX: CLATTER

SFX: SMACK THUD!!

HEY, HEY

NG……!!

"

SFX: THROB

ARE YOU TRYING TO MAKE YOUR INSTRUCTOR FALL OFF AND HURT HIMSELF?

BASTARD!!

....NO

SFX: SH

I APOLO-GIZE

GA HA HA HA HA HA

GA HA HA HA HA HA HA !!

.....

AFTER-WARDS, THEY BATHE AND DINE

EACH DAY THEY TRAIN IN TAIJUTSU

THEY DIVIDE THE NEXT TWO HOURS BETWEEN MEDITAT-ING AND CHANTING

AT 10:30 PM, THEY RETIRE

HO

HO

OOOOW.....

.....

SFX: TWITCH TWITCH

DON'T THRASH AROUND, HOUMEI

OOOWIE

GEEZE

IT'S USELESS... NO MATTER HOW I MOVE, IT HURTS.....

SFX: CREEAK...

I COULD BARELY EAT DINNER, I'M EXHAUST-ED.....

EVEN AFTER A BATH, MY WHOLE BODY STILL HURTS...!!

...GIVE IT YOUR ALL AND LIVE

UH

MEGANE

AFTER SUTRA CHANTING, IT DOESN'T FEEL LIKE WE'VE EATEN AT ALL

.....IS THAT MEGANE DEAD?

SFX: POKE POKE

.....

GET OUT, THE ROOM'S TOO CROWDED

STOP IT DO YOU WANT TO DIE FOR REAL

SFX: CLATTER

YOUR ARM HAS BEEN HURTING SINCE THIS AFTER-NOON, RIGHT?

SFX: THUNK!

NG

SFX: CLENCH

THIS IS CALLED "RICE TREAT-MENT"

TRY NOT TO MOVE IT TOO MUCH

IF POS-SIBLE, KEEP IT COLD, OKAY.

HEH, DO YOU ALSO KNOW THAT FROM WRES-TLING?

.....

.....WE CAN'T TREAT THIS COLONEL LIGHTLY....

NO, THIS I LEARNED WHEN I WAS PLAYING RUGBY.

HMPH

RATHER THAN DISCIPLINE, THIS IS TORTURE...

SNAP

HOW DARE HE TREAT US LIKE THIS

BUT, THAT DUMBO BASTARD

SAY

HOUMEI-HAN, YOU NEED TO STOP PUSHING HIM

THAT'S RIGHT, YOU DON'T HAVE TO GO AND MAKE THINGS SO COMPLI-CATED!!

EH~~~~?

EVEN IF WE SAY THAT, IT'S NOT LIKE WE WANT TO GO UP AGAINST THE IN-STRUCTOR

YOU CAN REBEL ALL YOU WANT ON YOUR OWN

....WELL, THAT'S TRUE, BUT....

BUT, WASN'T EVERYONE ELSE THINKING THE SAME THING?

DON'T GET US INVOLVED INTO YOUR LOSING POINTS!

...EVERY-ONE'S BEARING WITH IT

11:00 PM, LIGHTS OUT

ALL OF US HAVE OVERCOME DEATH AND MADE IT THIS FAR

BECAUSE WE'RE AIMING TO BE A SANZO PRIEST

THAT'S RIGHT

I'M SORRY, I'LL BE MORE CAREFUL

CREAK

CREAK

GOING TO THE BATH-ROOM?

.....

YEAH

NG.....

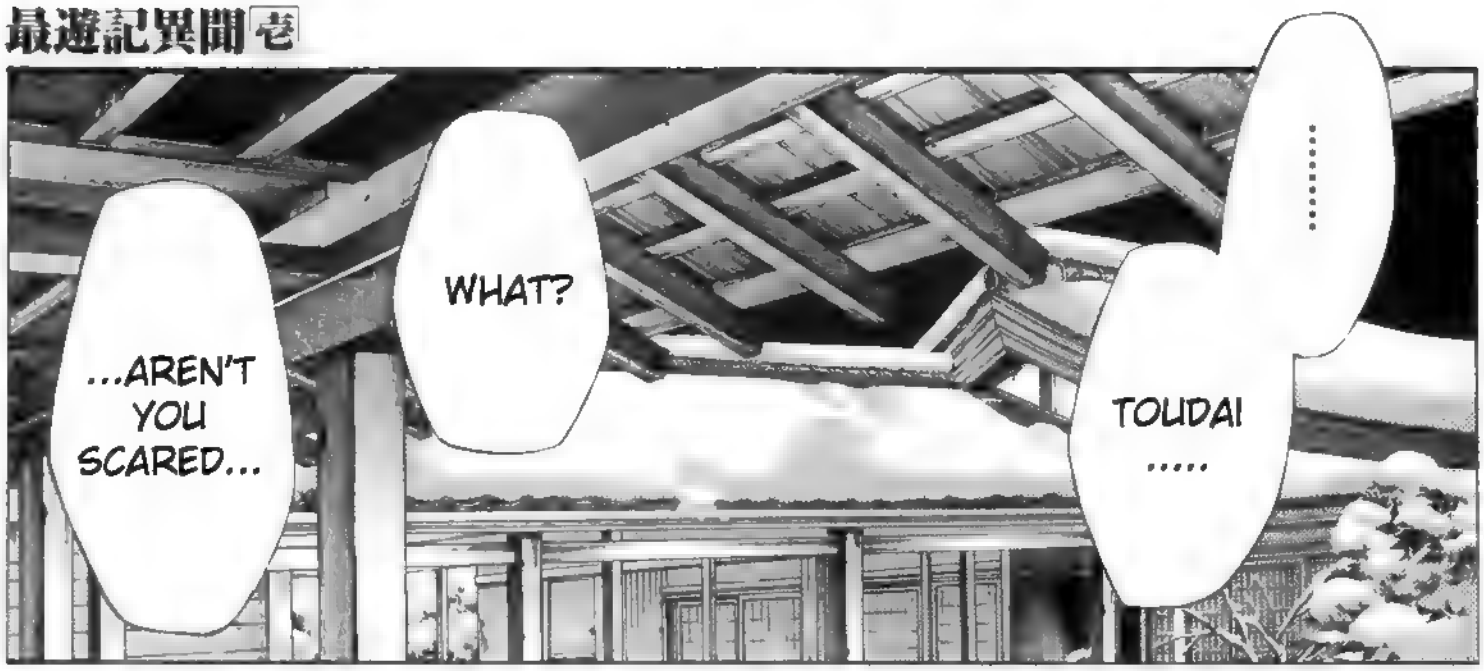
THROB

SFX: GRAB

YOU

IF YOU'RE KNEE IS HURTING, SAY SOME-THING

SFX: PLOP.


.....
TOUDAI
.....
WHAT?
...AREN'T YOU SCARED...

OF TOUCHING ME?

IF YOU'RE GOING TO SEE MY FUTURE
...THAT'S RIGHT

"DO YOU REALLY HAVE THE POWER TO SEE THE FUTURE, THE POWER OF 'FORESIGHT'!?"
"HEY, MONSTER"
"CAN'T YOU SEE THE FUTURE OF ANYONE YOU TOUCH?"

SIGN: BATHROOM

WHY ARE YOU ASKING SOMETHING LIKE THAT NOW?

トン

HN.

I BETTER LIVE IT SO I WON'T BE EMBAR-RASSED BY WHAT YOU SEE

SFX: THUMP

....I GET THE FEEL-ING

HO-SAN IS AVOIDING ME

HOUMEI IS....?
.....

SFX: WHOOOSH

OOH, IT'S BEEN AWHILE
THIS WAY
THEY'RE ALREADY ALL HERE

YOU ARE WELCOME HERE, AFTER YOUR LONG JOURNEY

I AM PLEASED TO SEE YOU IN GOOD HEALTH

EVEN THOUGH YOU WERE THE ONE WHO SUM-MONED US

LAST NIGHT WHILE WE WERE CLIMBING THIS MOUNTAIN

YOU WERE DRINKING WITH WOMEN SOME-WHERE

HMPH

YOU'RE AS RUDE AS USUAL

giving me such a bad reputa-tion

ON TARITSU TABORI-TSU

PARA-BORIYSU SHAYAN-MEI SHAYAN-MEI

TARA-RASAN-TAN RAEINBI SOWAKA

ALRIGHT, PASS!!

SFX: ROAR

SFX: SIZZLE...

THAT'S ENOUGH, HOUMEI!! IF YOU CAN DO THAT MUCH, YOU SHOULD SERIOUSLY REMEMBER THE MANTRA

WAAH

SFX: ROOOOAR

I'VE ALREADY HAD ENOUGH OF ZOU-SAN

CHEH

...NEXT IS PHYSICAL TRAINING, HUH

THANK YOU VERY MUCH!!

THEN, THAT'S ALL THE HOUJUTSU PRACTICE FOR TODAY!!

RIN-CHAN, YOU'RE PRETTY SMART

REALLY?

YAY

.....THAT SLY OLD FOX

大霜寺

SAYING THAT HE HAS SOME BUSINESS...

HAAH

HE'S DEFINITELY PLAYING AROUND AT SOME SHOP WITH GIRLS

HAAH

HAAH

NO

THERE'S NO WAY THAT CAN BE THE CASE

....ARE YOU OKAY?

SFX: THUMP

IT SEEMS THAT ZOURYOU IS THE TAIJUTSU INSTRUC-TOR FOR THE FIRST SQUAD

...
YES

NO

THAT MAN ALWAYS GETS GOOD RESULTS FROM HIS TRAINING, BUT....

HE FAILED THE SANZO EXAM, SO HE HAS A BIT OF A VENDETTA

...WELL, I HOPE HE DOESN'T PUSH YOU TOO FAR

.....

BECAUSE EVEN THIS IS PART OF TRAIN-ING

SFX: ROOOOAR

287
!!

288
!!

289
!!

YOU'RE TOO QUIET
!!

290
!!

291
!!

292
!!

HEY, BEND YOUR ELBOWS PROP-ERLY!!

OPEN YOUR ARMS, OPEN THEM
!!!

293
!!

OVER THE PAST FEW DAYS, THE TRAINING JUST KEEPS GETTING WORSE...

ZEH

HAH

ZEH

MY HANDS ARE NUMB!

SENSEI-- I NEED TO USE THE BATH-ROOM

HEY, HEY, YOU GUYS

DO YOU THINK THAT THIS IS ALL FOR TODAY?

AREN'T YOUR BODIES TOO WARM?

SFX: CLINK, CLINK

IT ....IT'S OVER .....!!

.... 300 !!

SFX: THUD!

EH?

SFX: SPLASIH

NOW THEN

HOW ABOUT YOU GO RETRIEVE THEM ALL

SFX: ROAR

SFX: SPLISH SPLISH

WHA..
...

SOME-THING SO RECK-LESS ...!!

SFX: MURMUR

IF YOU CAN'T DO IT, I DON'T CARE, BUT

IT MEANS THAT THIS GENERATION OF THE FIRST SQUAD ISN'T WORTHY OF BEING CANDI-DATES FOR THE SANZO EXAM

.....

LET'S GO

SFX: ROOAR

WHO SAID THEY WOULD DIVE IN?

SFX: ROOAR

A STONE

SFX: SPAT

...HMPH

NEXT, SHOUUN, RYUUZEN !!

SFX: THUNK

SFX: SPLASH

WHA !!

THEN KEEP YOU EYES CLOSED AND GO.

SFX: KICK

SPLAASH!!!

...ARE YOU OKAY?

HURRY AND GET GOING!!

..... CHEH

No, uum

I HAVE BAD EYES, I WON'T BE ABLE TO FIND A STONE...

ZAH

DON'T COME UP UNTIL YOU FIND A STONE!!

DAH !!

AL-RIGHT, NEXT !!

JOUAN, SOUJIN !!

THOSE OF US WITH HEAVY BODIES WON'T GET SWEPT AWAY

IN ANY CASE, TOUDAI AND I

THE CURRENT IS STRONG, SO IT'S HARD NOT TO GET CAUGHT IN IT WHEN YOU CAN'T SWIM AGAINST IT

SFX: SPLASH

PUHAH

....GOT IT

THIS TIME CAN I GO TO THE BATH-ROOM?

...WHAT DO YOU HAVE IN YOUR HANDS?

SFX: SPLASH

IT'S A ROPE, IT'S MY SPECIAL-ITY

DOVES CAME OUT, TOO

ARE YOU SAYING IT'S JUST MADE OF ILLU-SION!?

WHO ARE YOU TRYING TO TRICK?

DIVE AGAIN !!

....WELL, THAT GUY IS REALLY DEFEC-TIVE

.....

NO, I REALLY DID BRING IT UP.....

NEXT !!

GET IN, YOUKAI !!

.....

SFX: DASH

SFX: JUMP

I SEE

HE JUMPED OFF.....!

SFX: THUD THUD

DOWAH!!

SFX: SPLASH!

WHA ....

THAT'S GOING TOO FAR, INSTRUC-TOR!!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I CAN'T TOUCH HIM WITH MY BARE HANDS

HA HA

HEY, HEY, WHAT'S WRONG?

ARE YOU SAYING SOMEONE WHO CAN SEE THE FUTURE IS GOING TO DIE FROM SOME-THING LIKE THIS?

GEN KAI ...!!

"WHAT ARE YOU SAYING"

"I DON'T WANT TO TOUCH HIM"

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I'VE HEARD THE EXACT SAME THING

SFX: COUGH

FOR WHAT REASON WAS I ALIVE...

FOR WHAT REASON WAS I LIVING, THAT WAS ALL I COULD THINK ABOUT

EVER SINCE THIS DESTINY OF SEEING "DEATH" IN THE STARS FOR PEOPLE WAS ASSIGNED TO ME....

I THOUGHT THAT IF I BECAME A SANZO PRIEST, I'D BE ABLE TO LIVE WITH THIS POWER

...ANY-THING

IS FINE NOW

STOP IT!!

OH?

WHAT, DID HE ALREADY DIE?

SFX: SPLAASH

HOUMEI
....
.....
COUGH
SFX: SPLISH
.....
BAS-
TARD
SFX: SPLAASH
IF THE TITLE MEANS WATCHING YOUR FRIENDS GET KILLED...
DO YOU UNDER-STAND WHAT YOU'VE DONE?
RAISING YOUR HAND AGAINST AN INSTRUC-TOR...

THEN BEING A "SANZO" IS WORTH-LESS

...KU

HA HA !!

DOU-TAKU?

GYA-TEI-YAKU-SARA BA

DE-GRADING THAT STAND-ING...

MU-KARO SHA-KENG-YAKI-SARA-BA

UN-TARA TA-KAN-MAN

TRYING TO LOOK LIKE A BIG ADULT SHOUTING LIKE THAT-- WHILE ACTUALLY...

...SOME-THING LIKE THAT, EVEN A BRAT KNOWS

NOU-MAKU SARA-BATA-TA

ON !!

YOU INSULT ME

SFX: SPLAASH

WHE... WHEN DID HE SAY A HOUJU... !?

WHA

SFX: SNAP

UA

AH

AAH !!

SFX: SPLISH

STOP IT, HOU-MEI !!

BUH

SFX: SPLAAASH!!

..... AH

.....

I DID IT

.....AAAH

DAH !!!

YOU OVER DID IT, YOU MORON !!!

SFX: CLONK!

.....OH MAN

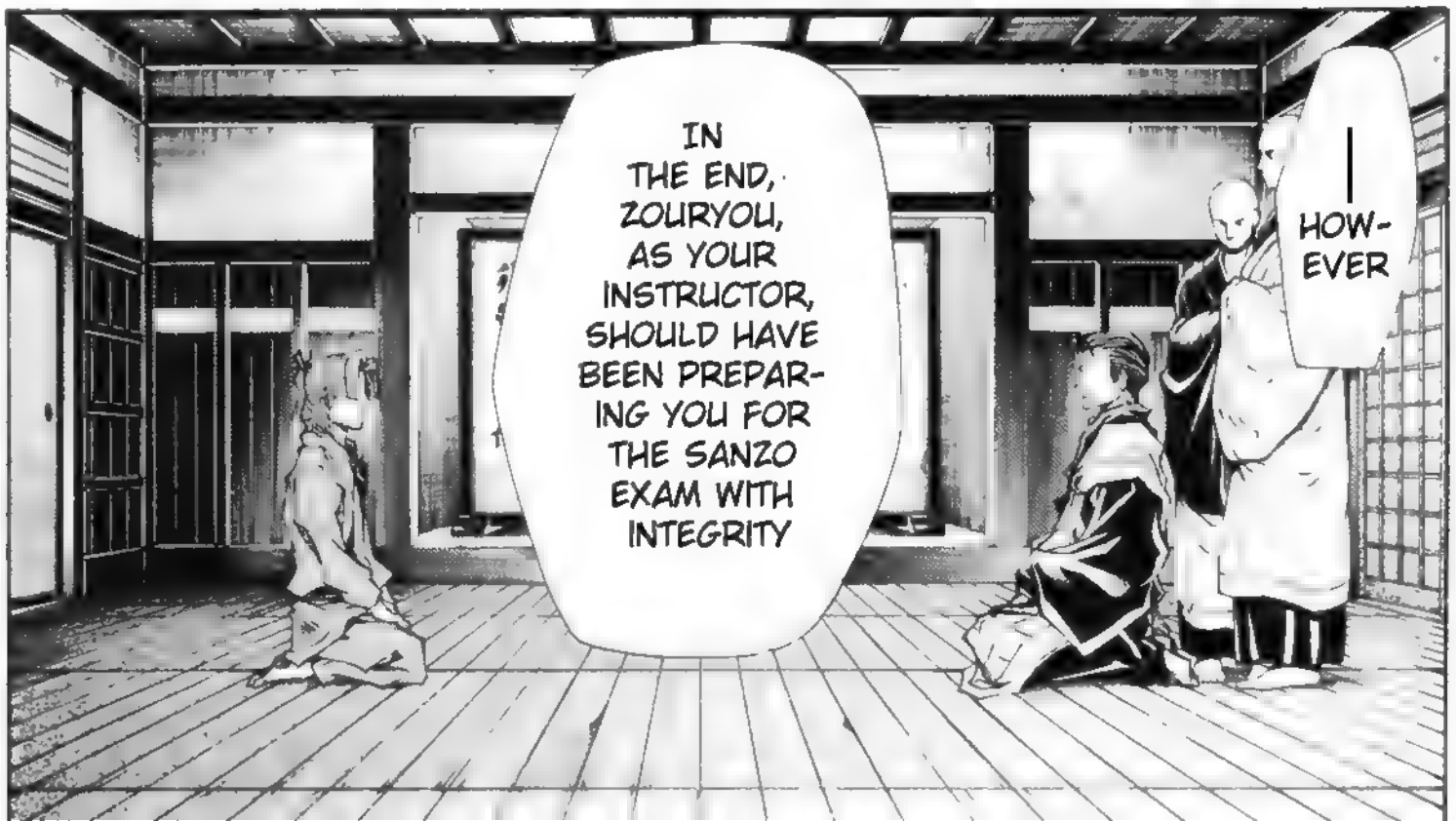
I DON'T KNOW- IT HAS NOTHING TO DO WITH ME

WHAT'S ALL THE COMMO-TION!?

HEY, FIRST SQUAD !!

.....

I'VE BEEN INFORMED OF THE ENTIRE SITUATION
CERTAINLY ZOURYOU WAS GOING TOO FAR, AND HIS ACTIONS WERE DISCRIMINATORY
YOUR ACTIONS WERE NOT THOSE OF SOMEONE DEVOTING HIMSELF TO PRIESTHOOD, SO YOU SHOULD RECEIVE SEVERE PUNISHMENT


HOWEVER
IN THE END, ZOURYOU, AS YOUR INSTRUCTOR, SHOULD HAVE BEEN PREPARING YOU FOR THE SANZO EXAM WITH INTEGRITY

I'M AM PREPARED TO ACCEPT ANY PUNISH-MENT

YES

DO YOU UNDER-STAND THE POSITION YOU'RE IN, HOUMEI?

DON'T MOVE, GICHOU -HAN

UOOH

DON'T STAND ON ME, GAN-PUKU

!?

ABS-URD !!

FOR A PRIEST TO TURN TOWARDS MURDER, STRAYING OFF THE PATH OF RIGHTEOUSNESS LIKE THAT IS WORTHY OF A DEATH PENALTY!!

IT ISN'T JUST ENOUGH TO DEPRIVE YOU OF THE SANZO EXAM

SFX: THUD THUD

SFX: ZAH!!
.....!!!

...THAT IS TO SAY

YOU ARE SKILLED IN OUR TEACH-INGS, AND WE CAN'T AFFORD TO WASTE TALENT

AFTER SEEING YOUR ABILITIES DURING TRAINING- YOUR TECH-NIQUE AND FORM ARE FAR BEYOND OUR EXPECTATIONS

YOUR PUNISHMENT SHALL BE DETERMINED BY RE-EXAM-INATION

THAT'S WHY

PROJECT KURAI RYU

TURNS 10!!

WE WILL BE HAVING A YEAR LONG CELEBRATION WITH MONTHLY GIVEWAYS.

TO ENTER JUST SEND PKR A BIRTHDAY WISH - #PKR10YR ON FACEBOOK OR TWITTER

EVERY $1 DONATION GETS YOU A CHANCE FOR EVEN BIGGER PRIZES! DRAWN EVERY 6 MOS!

CHECK OUT HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/ FOR MORE INFORMATION!

TRANSLATION NOTES

PG 5
FRA 2
UBASETE MOUNTAIN
UBASETE MOUNTAIN IS ANOTHER NAME FOR KAMURIKI MOUNTAIN; IT WAS GIVEN THAT NAME DUE TO A SUPPOSED CUSTOM IN ANCIENT JAPAN WHERE AN ELDERLY RELATIVE, USUALLY FEMALE, WAS CARRIED UP A MOUNTAIN AND LEFT TO DIE

HEY GUYS!

IT'S PROJECT KURAI RYU'S 10TH BIRTHDAY! THAT'S LIKE 40 IN INTERNET YEARS...

WE WILL BE HAVING A YEAR LONG CELEBRATION WITH MONTHLY GIVEWAYS.

TO ENTER JUST SEND PKR A BIRTHDAY WISH - #PKR10YR ON FACEBOOK OR TWITTER

CHECK OUT HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/ FOR MORE INFORMATION!